

**(HR) VAŽNA NAPOMENA:** majčino mlijeko je najbolja hrana za dojenče. Prije nego odlučiti prijelaziti mliječnu hranu, posavjetujte se sa svojim zdravstvenim djelatnikom. Proizvod je primjeren za dojenčad stariju od šest mjeseci, koje se koristi kao tekuću diu raznolikih prehrane tijekom perioda dohrane. Ne smije se koristiti kao zamjena za majčino mlijeko u prvih 6 mjeseci života. Odluku o uvođenju dodatne prehrane donesite samo prema savjetu nutricionista te medicinskog ili drugog stručnjaka na temelju individualnih potreba za rast i razvoj djeteta. **(SLO) POMEMBNO OBVESTILO:** Materino mlijeko je najbolja hrana za dojenčce. Pred uporabo mliječnih formula se posavjetujte s zdravnikom, farmaceutom ili drugim strokovnjakom s područja nege matere i otroka. NAN COMFORTIS 2 je primjeren samo za posebne prehranske namene za dojenčce, starije od šestih mjeseci, in je lahko le del raznolikih prehrane. Ne sme se uporabiti kot nadomestek za materino mleko v prvih šestih mesecih življenja. Odločitev o začetku uporabe dopolnilne hrane, vključno z vsakršno izjemo do šestega meseca starosti, se sprejme samo po nasvetu neodvisnih strokovnjakov s područja medicine, farmacije oziroma prehrane ali drugih strokovnjakov s područja nege matere in otroka, ob upoštevanju individualnih posebnih potreb za rast in razvoj dojenčca.

**(HR) SASTOJCI:** obrano **MLJEKO**, **MLJEČNI** secer, biljna ulje (suncokretovo ulje bogato oleinskom kiselinom, repičino ulje s niskim sadržajem eruka kiseline, suncokretovo ulje), demineralizirane bjelčevine **SIROTKE**, demineralizirani permeat **SIROTKE**, oligosaharidi (galakto-oligosaharidi, frukto-oligosaharidi), minerali (kalcijski citrat, natrijev fosfat, kalijev klorid, kalijev citrat, kalijev fosfat, magnezijev sulfat, željezov sulfat, cinkov sulfat, bakrov sulfat, manganov sulfat, kalijev jodid, natrijev selenat), amino kiseline (L-fenilalanin, L-leucin, L-izoleucin, L-triptofan, L-histidin), emulgator: **SOJA** lecitin, ulje od mikroalg *Schizochytrium* sp, regulator kiselosti: limunska kiselina, vitamini [C (natrijev L-askorbat), E (D,l- $\alpha$ -tokoferil acetat), niacin (nikotinamid), pantotenska kiselina (kalcijski D-pantotenat), B1 (tiamin mononitrat), A (retinil acetat), B2 (riboflavin), B6 (piridoksin hidroklorid), folat (folna kiselina), K (filokinon), D (holekalciferol), D-biotin, B12 (cijanokobalamin)], *Limosilactobacillus reuteri*\* kultura. **(SLO) SASTAVINE:** posneto **MLEKO**, **LAKTOZO**, rastlinska olja (solično olje bogato z oleinsko kislinom, ogrščino olje z nizko vsebostjo eruka kiseline, solično olje), demineralizirane beljakovine **SIROTKE**, permeat demineralizirane **SIROTKE**, oligosaharidi (galakto-oligosaharidi, frukto-oligosaharidi), minerali (kalcijski citrat, natrijev fosfat, kalijev klorid, kalijev citrat, kalijev fosfat, magnezijev klorid, željezov sulfat, cinkov sulfat, bakrov sulfat, manganov sulfat, kalijev jodid, natrijev selenat), aminokisline (L-fenilalanin, L-leucin, L-izoleucin, L-triptofan, L-histidin), emulgator: **SOJIN** lecitin, ulje iz mikroalg *Schizochytrium* sp., sredstvo za uravnavanje kiselosti: citronska kiselina, vitamini [C (natrijev L-askorbat), E (D,l- $\alpha$ -tokoferil acetat), niacin (nikotinamid), pantotenska kiselina (kalcijski D-pantotenat), B1 (tiamin mononitrat), A (retinil acetat), B2 (riboflavin), B6 (piridoksin hidroklorid), folna kiselina (kalcijski L-metilfolat), K (filokinon), D (holekalciferol), D-biotin, B12 (cijanokobalamin)], kultura *Limosilactobacillus reuteri*\*.

\* \*\*PV-priporočena vrednost za dojenčce in majhne otroke • Velikost merice: 4,47 g prahu; 100 ml pripravljenega obroka = 13,4 g prahu + 90 ml vode

### Hranjenjske vrijednosti/ Povprečna hranilna vrednost

|                                                                                 |        | Na 100g<br>praha/<br>prahu | Na 100ml<br>gotovog/<br>pripravljenega<br>obroka | g/PV***<br>na<br>100 ml<br>obroka |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Energija/Energijska vrednost                                                    | kJ     | 2092                       | 280                                              |                                   |
|                                                                                 | kcal   | 500                        | 67                                               |                                   |
| Masti, od kojih/Maščobe, od tega:                                               | g      | 24,4                       | 3,3                                              |                                   |
| – zasićene masne kiseline/nasićene<br>maščobne kiseline                         | g      | 2,5                        | 0,3                                              |                                   |
| – Jednostruko nezasićene masne kiseline/<br>enkrat nenasićene maščobne kiseline | g      | 16,0                       | 2,1                                              |                                   |
| – višestruko nezasićene masne kiseline/<br>većkrat nenasićene maščobne kiseline | g      | 4,4                        | 0,6                                              |                                   |
| – $\alpha$ -linolenska kiselina (ALA)/<br>$\alpha$ -linolenska kiselina (ALK)   | mg     | 350                        | 47                                               |                                   |
| – dokozahexaenojska kiselina (DHA)/<br>dokozahexaenojska kiselina (DHK)         | mg     | 125                        | 17                                               |                                   |
| – linolna kiselina (LA)/kiselina (LK)                                           | mg     | 3700                       | 496                                              |                                   |
| Ugljikohidrati, od kojih/<br>Ogļjikohidrati, od tega:                           | g      | 60,7                       | 8,1                                              |                                   |
| – šećeri/sladkorji                                                              | g      | 59,7                       | 8,0                                              |                                   |
| – laktoza                                                                       | g      | 59,7                       | 8,0                                              |                                   |
| – Galakto-oligosaharidi (GOS) <sup>5</sup>                                      | g      | 1,04                       | 0,14                                             |                                   |
| – Viakna, od kojih/Vlaknine, od tega:                                           | g      | 1,86                       | 0,25                                             |                                   |
| – galakto-oligosaharidi (GOS) <sup>5</sup>                                      | g      | 1,57                       | 0,21                                             |                                   |
| – frukto-oligosaharidi (FOS) <sup>5</sup>                                       | g      | 0,29                       | 0,04                                             |                                   |
| Bjelčevine/Bjeljakovine                                                         | g      | 8,5                        | 1,1                                              |                                   |
| Kalcij                                                                          | mg     | 490                        | 66                                               | 12                                |
| Fosfor                                                                          | mg     | 300                        | 40                                               | 7                                 |
| Kalij                                                                           | mg     | 660                        | 88                                               | 9                                 |
| Natrij                                                                          | mg     | 255                        | 34                                               | 9                                 |
| Klorid/Klorid                                                                   | mg     | 360                        | 48                                               | 10                                |
| Željezo/Željezo                                                                 | mg     | 6,6                        | 0,88                                             | 11                                |
| Cink                                                                            | mg     | 3,6                        | 0,48                                             | 10                                |
| Selen                                                                           | µg     | 105                        | 14                                               | 18                                |
| Bakar/Baker                                                                     | µg     | 25                         | 3,4                                              | 17                                |
| Magnezij                                                                        | mg     | 0,40                       | 0,05                                             | 11                                |
| Mangan                                                                          | mg     | 33                         | 4,4                                              | 6                                 |
| Fluorid/Fluorid                                                                 | µg     | 0,18                       | 0,02                                             | 2                                 |
|                                                                                 | µg     | ≤ 60                       | ≤ 8,0                                            |                                   |
| Vitamin A                                                                       | µg RE  | 460                        | 62                                               | 15                                |
| Vitamin D                                                                       | µg     | 13                         | 1,7                                              | 24                                |
| Vitamin E                                                                       | mg TE  | 13                         | 1,8                                              | 36                                |
| Vitamin K                                                                       | µg     | 38                         | 5,1                                              | 42                                |
| Vitamin C                                                                       | mg     | 90                         | 12                                               | 27                                |
| Tiamin/Vitamin B1 (tiamin)                                                      | mg     | 0,50                       | 0,07                                             | 13                                |
| Riboflavin/Vitamin B2 (riboflavin)                                              | mg     | 1,2                        | 0,16                                             | 23                                |
| Niacin                                                                          | mg     | 4,0                        | 0,54                                             | 8                                 |
| Vitamin B6                                                                      | mg     | 0,30                       | 0,04                                             | 6                                 |
| Folat/Folna kiselina                                                            | µg DFE | 140                        | 19                                               | 15                                |
| Vitamin B12                                                                     | µg     | 1,3                        | 0,17                                             | 22                                |
| Pantotenska kiselina/kiselina                                                   | µg     | 3,2                        | 0,43                                             | 14                                |
| Biotin                                                                          | µg     | 13                         | 1,7                                              | 17                                |

<sup>5</sup> ispod 3 monomernih jedinice. \* 3 ili više monomernih jedinica/ <sup>5</sup> Pod 3 monomernim enotami. \* 3 ali već monomernih enot. \* \*\*\*RV-referentne vrijednosti za dojenčad na 100ml gotovog obroka. • Velikost merice: 4,47 g; 100 ml obroka = 13,4 g praha + 90 ml vode. \*\*\*PV-priporočena vrednost za dojenčce in majhne otroke • Velikost merice: 4,47 g prahu; 100 ml pripravljenega obroka = 13,4 g prahu + 90 ml vode

# NAN 2

## COMFORTIS.

**(HR) Prijelazna mliječna hrana za dojenčad – od 6. mjeseca nadalje**

**(SLO) Nadaljevalno mleko za dojenčke – od dopolnjenih 6 mesecev dalje**

**OVER 15 YEARS SCIENCE LEADER**

**(HR) S** više od 155 godina stručnosti i napornog rada, Nestlé® je postavio temelje za istraživanje i inovacije u prehrani dojenčadi i male djece. **(SLO) V** 155 letih marljivega dela in izkušenj je družba Nestlé® postavila temelje raziskovanja in inovacij v prehrani dojenčkov in majhnih otrok.

**(HR) Naši stručnjaci razvili su NAN® COMFORTIS 2** inspirirani istraživanjima na području prehrane dojenčadi i male djece. Jedinstvena kombinacija sastojaka: Optimizirane bjelčevine sukladno dobi djeteta, kako u kvalitativnom tako i u kvantitativnom pogledu; **L. reuteri** kultura - sličan soj može biti prisutan u crijevnoj flori dojene djece; sadrži **GOS/FOS** (galakto-oligosaharide i frukto-oligosaharide); **Vitamin D** pridonosi normalnoj funkciji imunološkog sustava djece. **Kalcij** je potreban za normalan rast i razvoj dječjih kostiju. Raznovrsna, uravnotežena prehrana i zdrav način života važni su za zdravlje Vašeg djeteta.

**(SLO) Stročnjaki družbe Nestlé®** so razvili formulo **NAN® COMFORTIS 2** na podlagi dolgoletnih izkušenj iz preučevanja prehrane dojenčkov in majhnih otrok. Ima edinstveno sestavo beljakovin v skladu s starostjo otroka tako z vidika kakovosti kot količine. **Limosilactobacillus reuteri** - podoben sev lahko najdemo v črevesni flori dojenih otrok; Vsebuje galakto-oligosaharide in frukto-oligosaharide; **Vitamin D** prispeva k normalnemu delovanju imunskega sistema pri otrocih. **Kalcij** prispeva k ohranjanju zdravih kosti pri otrocih. Raznovrstna in uravnotežena prehrana ter zdrav način življenja so pomembni za zdravje vašega otroka.

**(HR) Besplatni info broj: 0800 600 604**  
[info@hr.nestle.com](mailto:info@hr.nestle.com), [www.nestle.hr](http://www.nestle.hr)  
[www.nestlebaby@me.hr](mailto:www.nestlebaby@me.hr)  
 Nestlé Baby&me Hrvatska

**(SLO) Brezplačna telefonska številka za informacije: 0800 4505**  
[info@si.nestle.com](mailto:info@si.nestle.com)



**(HR) Pakiranje** sadrži 25 porcija (vidjeti tablicu hranjenja). • **Pakirano** u kontroliranoj atmosferi. • Neostvorno čuvati na suhom i hladnom mjestu. • **Najbolje upotrijebiti** do kraja: označeno na dnu limenke. • Koristite do 3 tjedna nakon otvaranja. **(SLO) Pakiranje** vsebuje 25 obrokov (glejte preglednico hranjenja). • **Pakirano** v kontrolirani atmosferi. • **Shranjujte** na suhem in hladnem mestu. • **Uporabno najmanj do konca:** glejte oznako odtisnjeno na dnu posode. • Odprt izdelek je uporaben 3 tedne.

**Proizvođač/ Proizvajalec:** Nestlé France SAS, Boué Factory 1, Rue des Fabriques 02450 BOUÉ, France/**Proizvajalec:** • **Stavlja na tržište:** Nestlé Adriatic d.o.o., Aveinja V. Holjeva 40, 10010 Zagreb, Republika Hrvatska. • **Distributer v Sloveniji:** Nestlé Adriatic Trgovina d.o.o., Šmartinska cesta 53, 1000 Ljubljana, Slovenija.



800g e

FR 02.103.001 CE



7

613034 965769

### PRIPREMA/ NAVODILO ZA PRIPRAVO OBROKA

- Operite ruke prije pripreme obroka. / Pred pripremo obroka s skrbno umijte ruke.
- Operite bočicu, dno i poklopac dobro ne uklonite i posljednje ostatke mlijeka. Prokuhajte pribor 5 minuta. Čuvajte pokriveno do sljedećeg korištenja. / Skrbno operite stekleničku, pokrovčice in dno, tako da odstranite vse ostatke mleka. Nato ves pribor še 5 minut prekuhajte. Posoda naj ostane pokrita do uporabe.
- Prokuhajte pitku vodu 5 minuta. Ohladite (~40 °C). / Prekuhajte pitno vodo 5 minut in jo nato shladite na ~40 °C.
- Slijedite tablicu hranjenja, ulijte točnu količino tople vode u prokuhanu bočicu. Zatim dodajte točan broj mjerica prema uputama u tablici hranjenja. Koristite isključivo priloženu mjericu. / Vlijte zahtevano količino ohlajene vode v prekuhanu stekleničko. Nato dodajte točno določeno število meric prahu glede na starost otroka. Za količine glejte preglednico hranjenja. Uporabljajte izključno priloženo merico.
- Pazite da je mjerica suha te ju vratite u limenku. Limenku zatvorite čvrsto nakon svake upotrebe te ju držite na suhom i hladnom mjestu. / Po uporabi merico dobro osušite in pospravite v ta do določeno mesto v posodi. Posodo s prahom dobro zaprite. Shranjujte na suhem in hladnem mestu.
- Zatvorite bočicu, dobro protresite bočicu da se prah potpuno otopi. / Provjerite temperaturu obroka prije nego što krenete hraniti dijete. / Zaprite stekleničko in nato stresajte, dokler se prah popolnoma ne raztopi. Pred hranjenjem proverite temperaturu obroka na notranji strani zapestja.

### TABLICA HRANJENJA/ PREGLEDNICA HRANJENJA

|                                                     | Količina po obroku/ Količina za en obrok                                          | Broj obroka dnevno/ Število obrokov dnevno |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Dob dojenčeta/ Starost dojenčca                     | Prethodno prokuhana voda (u ml) <sup>1</sup> / Prekuhana voda (u ml) <sup>1</sup> | Broj mjerica/ Število merica <sup>2</sup>  |
| od 6. - 9. mjeseca/ od dopolnjenih 6. do 9. mjesecv | 210                                                                               | 7                                          |
| od 10. mjeseca/ od dopolnjenih 10 mjesecv dalje     | 210                                                                               | 7                                          |

**(HR) 1** Prokuhana voda mora se ohladiti do 40°C prije dodatka praha, kako bi broj živih bakterija ostao isti. **(SLO) 1** Napomena: koristite isključivo priloženu mjericu. Uporaba više ili manje praha od naznačenog će dovesti do dehidracije dojenčeta ili čete mu uskratiti pravilnu prehranu. Ne mijenjajte naznačene količine bez liječničkog savjeta. **(SLO) 2** U ovoj dobi prehrana djeteta je raznovrsna (žitarice, gotove kašice). Savjetujte se sa stručnom osobom prije uvođenja novih namirnica u prehranu djeteta, posebno za žitarice i mliječne proizvode. Ukoliko ste po preporuci stručne osobe ili liječnika ulijte novu hranu, u skladu s time smanjite količinu mlijeka kao što je preporučeno. **(SLO) 3** Pred dodatkom praha je potrebno prekuhanu vodu ohladiti na ~40 °C, zato da se ohrani število živih bakterija *Limosilactobacillus reuteri*. **(SLO) 4** **Uporabno:** Uporabljajte isključivo priloženo merico. Uporaba veće ili manje količine prahu od priporočene lahko vodi v dehidracijo ali neustrezno prehranjenost djeteta. Priporočene količine ne smete spreminjati, razen če ste se tako dogovorili s zdravnikom. **(SLO) 5** Pri tej starosti se priporoča postopno uvajanje mešane hrane. Ker se potrebe pri posameznem dojenčku razlikujejo, se o tem posavjetujte z zdravstvenim delavcem (še posebej pri uvajanju žitaric in mličnih izdelkov). V kolikor ste v skladu s priporočili zdravstvenega delavca uvedli obrok druge hrane, skladno s tem zmanjšajte število obrokov mleka NAN COMFORTIS 2.

**(HR) Upozorenje:** Pripremite svaki put samo jednu bočicu. Hranite odmah i točno slijedite upute. Ako se obrok ne priprema u skladu s uputstvima, riskirate zdravlje dojenčeta. Ne čuvajte ostatak obroka. Uvijek držite dojenčce dok ga hranite. Ostane li dojenčce bez nadzora može se zagrnuti. Zbog neprokuhane vode, neprokuhane bočice ili nepravilnog razrjeđivanja hrane, vaše dojenčce se može razboljeti. Nepravilno skladištenje, rukovanje, pripremanje i hranjenje potencijalno može dovesti do nepovoljnih učinaka na zdravlje dojenčeta. **(SLO) OPOZORILO:** Zaradi neprokuhane vode, neprokuhane stekleničke ali nepravilnega razrjeđenja lahko vaš dojenček zboli. Nepravilno shranjevanje, priprava in hranjenje dojenčka lahko vodijo do neželjenih učinkov na zdravje dojenčka. Vsač pripravi svež obrok v steklenički in takoj nahranite dojenčka. Pri tem dosledno upoštevajte navodila. Morebitno preostalo obroka zavrzite, ne hranite ga za kasnejšo uporabo. Med hranjenjem dojenčka držite v naročju in ga pri hranjenju pazorno spremljajte. Če dojenčka pustite brez nadzora, lahko pride do zadušitve.